31975R2783

1975 11 1 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 282/104

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2783/75
1975 m. spalio 29 d.
dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 14 straipsnio 7 dalį ir 28, 92–94, 111 bei paskesnius ir 235 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [1],

kadangi Sutarties nuostatos dėl žemės ūkio į Sutarties II priedą neįtrauktam ovalbuminui netaikomos, o kiaušinio tryniui – taikomos;

kadangi tai gali turėti neigiamo poveikio bendrosios žemės ūkio politikos kiaušinių sektoriuje veiksmingumui;

kadangi, siekiant subalansuoto sprendimo, turėtų būti nustatyta bendra prekybos ovalbuminu sistema, atitinkanti bendrą prekybos kiaušiniais sistemą; kadangi, atsižvelgiant į tai, kad faktiškai ovalbuminas plačiu mastu gali būti pakeistas laktalbuminu, šią sistemą būtina taikyti ir laktalbuminui;

kadangi, remiantis 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2771/75 [2] dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo, Bendrijoje buvo įvesta viena bendra prekybos kiaušiniais sistema, kurią pirmiausia sudaro vienodi importo mokesčiai ir vienodos eksporto grąžinamosios išmokos trečiųjų šalių kiaušiniams ir kiaušinių tryniams tiek nepakeistu pavidalu, tiek tam tikrų perdirbtų prekių, kuriose yra kiaušinio baltymo, pavidalu;

kadangi albuminams taikoma prekybos sistema turėtų atitikti kiaušiniams taikomą sistemą, nes pirmasis produktas priklauso nuo antrojo;

kadangi ovalbumino kainos paprastai priklauso nuo kiaušinių kainų, kurios Bendrijos ir pasaulio rinkose skiriasi; kadangi, siekiant išvengti šio skirtumo nulemtų konkurencijos iškraipymų, būtina apmokestinti importo mokesčiu, kurio pakaktų šiam skirtumui kompensuoti; kadangi, nustatant šio mokesčio dydį, tinkamiausia būtų jį išvesti iš kiaušiniams su lukštais nustatyto mokesčio;

kadangi, atsižvelgiant į perdirbto produkto pateikimą, būtina numatyti skirtingus koeficientus;

kadangi kiaušinių kaina, neįskaitant perdirbimo kaštų, nėra vienintelis albumino kainą pasaulio rinkoje lemiantis veiksnys; kadangi, norint užtikrinti importo mokesčių sistemos veiksmingumą, būtina numatyti papildomą sumą, pridedamą prie mokesčio tada, kai pasaulio rinkoje siūloma kaina yra nenatūraliai žema;

kadangi dėl to, kad įvairūs kiaušinių produktai tarpusavyje yra glaudžiai ekonomiškai susiję, būtina numatyti galimus taikyti prekybos standartus ovalbuminui ir laktalbuminui kuo labiau atitinkančius Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 1 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytiems produktams nustatytus prekybos standartus;

kadangi tam, kad tinkamai veiktų Reglamente (EEB) Nr. 2771/75 numatytas kiaušinių eksporto grąžinamųjų išmokų mechanizmas ir šiame reglamente nustatyta sistema, reikėtų numatyti reguliavimą, o kai to reikalauja padėtis rinkoje – draudimą naudoti „įvežimo perdirbti tvarką“;

kadangi importo mokesčių sistema suteikia galimybę išsiversti be visų kitų apsaugos priemonių prie Bendrijos išorinių sienų; kadangi vienos bendros rinkos sukūrimas apima visų kliūčių laisvam minimų prekių judėjimui, kylančių prie Bendrijos vidaus sienų pašalinimą,

---

[1] OL C 128, 1975 6 9, p. 39.
[2] OL L 282, 1975 11 1, p. 49.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Bendrijai prekiaujant su trečiosiomis šalimis importo mokesčiai taikomi šiems produktams:

BMT pozicijos Nr.	Prekės aprašymas
ex 35.02	Albuminai:
ex A. II	Kiti (netinkami arba skirti padaryti netinkamais maistui)
	a) Ovalbuminas ir laktalbuminas: 1) džiovintas (pavyzdžiui, lakštų, žvynelių, dribsnių, miltelių pavidalo) 2) kiti

2 straipsnis

1. Kiekvieno 1 straipsnyje nurodyto produkto importo į Bendriją mokesčio dydis atitinka pagal Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 4 straipsnio 1 dalies nuostatas nustatytą kiaušinių su lukštais mokesčio dydį, pritaikytą pagal 3 straipsnyje nurodytą minėtiems produktams koeficientą.

2. Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 17 straipsnyje nustatyta tvarka mokesčių dydžiai nustatomi iš anksto trijų mėnesių laikotarpiui.

3 straipsnis

1 straipsnyje išvardytiems produktams taikytini koeficientai nustatomi Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 17 straipsnyje nustatyta tvarka, apskaičiuojant vertę, papildančią koeficientus kiaušinių tryniui, nustatytus atsižvelgiant į Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 5 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje nustatytą santykį.

4 straipsnis

Kai Bendrijos rinkoje užregistruojamas ženklus kainų didėjimas ir jei panašu, jog ši padėtis gali užsitęsti, tokiu būdu sutrikdydama arba keldama pavojų sutrikdyti rinką, gali būti imamasi būtinųjų priemonių.

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma patvirtina bendrąsias šio straipsnio taikymo taisykles.

5 straipsnis

1. 1 straipsnyje nurodytiems skystiems arba šaldytiems produktams nustatoma viena šliuzo vartų kaina, o ten pat išvardytiems džiovintiems produktams – kita. Jos nustatomos remiantis kiaušiniams su lukštais nustatyta šliuzo vartų kaina pagal Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 7 straipsnio 2 dalies nuostatas, atsižvelgiant į pagrindinės medžiagos žemesniąją vertę, 3 straipsnyje paminėtus koeficientus ir perdirbimo kaštus.

2. Šliuzo vartų kainos nustatomos iš anksto trijų mėnesių laikotarpiui.

3. Jei pasiūlymo kaina franko pasienyje yra mažesnė nei šliuzo vartų kaina, mokestis už tą produktą padidinamas tokia suma, kurią sudaro skirtumas tarp šliuzo vartų kainos ir pasiūlymo kainos franko pasienyje.

Tačiau anksčiau minėta papildoma suma nepridedama prie mokesčio trečiosioms šalims, kurios yra pasirengusios ir gali garantuoti, kad produktų, kilusių jų šalyje ir išvežamų iš jos teritorijos, kaina nebus mažesnė nei minimų produktų šliuzo vartų kaina, o prekybos nukreipimo bus išvengta.

4. Siūloma franko pasienyje kaina nustatoma visam trečiųjų šalių importui.

Tačiau jeigu eksportas iš vienos ar kelių trečiųjų šalių vykdomas nenatūraliai žemomis kainomis, žemesnėmis už vyraujančias kitose trečiosiose šalyse, tų kitų šalių eksportui franko pasienyje nustatoma antroji pasiūlymo kaina.

5. Reglamente (EEB) Nr. 2771/75 nustatyta tvarka patvirtinamos išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės.

Ta pačia tvarka nustatoma:
— šliuzo vartų kainos,
— prireikus – papildomi dydžiai.

6 straipsnis

1 straipsnyje nurodytiems produktams gali būti patvirtinami prekybos standartai, kurie, atsižvelgiant į būtinybę remtis šių produktų charakteristikomis, atitinka Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 2 straipsnio 2 dalyje to reglamento 1 straipsnio 1 dalies b punkte išvardytiems produktams nustatytus prekybos

standartus. Šie standartai pirmiausiai gali būti susiję su klasifikavimu pagal kokybę, su pakavimu, saugojimu, transportavimu, pateikimu ir ženklinimu.

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma patvirtina standartus, jų apimtį ir bendrąsias jų taikymo taisykles.

7 straipsnis

Tiek, kiek būtina, kad bendro kiaušinių rinkos organizavimo funkcionavimas ir šio reglamento nuostatos tinkamai veiktų, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma 1 straipsnyje išvardytiems produktams, skirtiems gaminti tame straipsnyje nurodytus produktus, gali visiškai arba iš dalies uždrausti taikyti įvežimo perdirbti tvarką.

8 straipsnis

1. Bendrojo muitų tarifo interpretavimo bendrosios taisyklės ir jo taikymo specialiosios taisyklės taikomos tarifinei klasifikacijai tų produktų, kuriems taikomas šis reglamentas; dėl šio reglamento taikymo atsiradusi tarifų nomenklatūra įtraukiama į Bendrąjį muitų tarifą.

2. Jei šiame reglamente nenurodyta kitaip arba jei Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma nenusprendžia nuo jo nukrypti, draudžiama:

— apmokestinti muitu ar kitu lygiaverčio poveikio privalomuoju mokėjimu,

— taikyti bet kokį kiekybinį apribojimą arba kitą lygiaverčio poveikio priemonę.

Kiekviena priemonė, apribojanti importo arba eksporto licencijų išdavimą tam tikros kategorijos asmenims, laikoma kiekybiniam apribojimui lygiaverčio poveikio priemone.

9 straipsnis

1 straipsnyje nurodyti produktai, gaminami ar gaunami iš produktų, kuriems netaikomos Sutarties 9 straipsnio 2 dalis ir 10 straipsnio 1 dalies nuostatos, negali būti išleisti į laisvą apyvartą Bendrijoje.

10 straipsnis

Valstybės narės ir Komisija keičiasi informacija, būtina įgyvendinant šį reglamentą. Tokios informacijos pateikimo ir platinimo taisyklės tvirtinamos Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 17 straipsnyje nustatyta tvarka.

11 straipsnis

1. Šiuo reglamentu 1967 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentas Nr. 170/67/EEB [1] dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos, panaikinantis Reglamentą Nr. 48/67/EEB, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1081/71 [2], yra panaikinamas.

2. Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

Nuorodos į šio reglamento straipsnius suprantamos taip, kaip nurodyta priede pateiktoje koreliacijos lentelėje.

12 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1975 m. lapkričio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 1975 m. spalio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. MARCORA

---

[1] OL 130, 1967 6 28, p. 2596/67.
[2] OL L 116, 1971 5 28, p. 9.

PRIEDAS

Koreliacijos lentelė

Reglamentas Nr. 170/67/EEB	*Šis reglamentas*
5a straipsnis	6 straipsnis
6 straipsnis	7 straipsnis
7 straipsnis	8 straipsnis
8 straipsnio 2 dalis	9 straipsnis
9 straipsnis	10 straipsnis